

**T a g e s o r d n u n g s p u n k t 6**  
**der öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates des**  
**Ortsbezirkes Wiesbaden-Auringen**  
**am 10.06.2003**

**Gespräch mit den Herren Stadtrat Grella und Stadtrat Prof. Dr. Pös**

---

**Protokollnotiz Nr. 0035**

**1. Herr Stadtrat Grella, Dezernent für die Fachämter 12, 30, 31, 32, 33, 34 und 67**

- In Sachen „**Boulebahn**“ gibt es nichts neues
- Herr **Wälti Schmidt von den ELW** berichtet über die **Neuplanung der Kläranlage**
  - aufgrund gesetzlicher Vorgaben müsste u.a. auch die Kläranlage Auringen mit einem Kostenaufwand von insgesamt 8 Mill. € saniert und erweitert werden. Dies ergab ein Gutachten von vor 5 Jahren.
  - Geplant ist: mit Pumpwerken die Abwässer von Auringen und Medenbach zentral nach Wiesbaden zu pumpen.  
Der Umbau soll in 2005 erfolgen und die Schließung der Kläranlage in 2006
  - betr. der Überschwemmungen im Bereich der Auringer Mühle und der damit entstandenen Gefahren nicht nur für Kinder, bietet Herr Schmidt eine Ortsbegehung an, um vor Ort die Sicherheit des Regenüberlaufbeckens zu erläutern
  - bis der geplante Revisionsraum in diesem Bereich geschaffen ist, wird in Abstimmung mit dem Grundstückseigentümer der Auringer Mühle derzeit „Gebäudeschutz“ betrieben
- Die Herren **Wack und Will von den ELW** geben einen Sachstand über das neu eingeführte **Abfallsystem** und beantworten Fragen der Ortsbeiratsmitglieder Dr. Schmidt und Lehmann, sowie von Ortsvorsteher v. Kahlen  
Fazit der ELW: Auringen hat einen hohen Deckungsgrad in der freiwilligen Akzeptanz der blauen Tonnen (92%) und der gelben Tonnen (88%).  
Hessenweit sieht das System eine vierwöchige Leerung vor.  
Nach der festgelegten Testphase, ca. Oktober/November, wird insgesamt über das neue Abfallsystem beraten.

**2. Herr Stadtrat Prof. Dr. Pös, Dezernent für die Fachämter 36, 38, 61, 62 und 66**

- noch in 2003 wird dem Ortsbeirat ein **BBPI-Entwurf betr. Neubau eines neuen (HL-) Marktes** im Bereich zwischen Hinkelhaus und Auf den Erlen vorgestellt
- es ist vorgesehen, wie bereits im Plan dem Ortsbeirat vorgestellt, den Bereich der **Ländchesbahn Auringen/Medenbach** positiv zu verändern bzw. zu sanieren

Herr **Gerhard, ESWE**, erläutert dazu:

- die Haltestellen Bus und Bahn werden zusammen geplant und räumlich verknüpft
- Querungshilfen für Bahn- und Busnutzer sind vorgesehen

- Die Brücke soll verbreitert werden
- Taktverbesserungen bei Bus und Bahn (von 1 Std. auf ½ Std.) sind geplant
- Die Neuplanungen sollen allen betroffenen Ortsbeiräten in öffentlichen Infoveranstaltungen vorgestellt werden
  
- Herr **SR Prof. Dr. Pös** berichtet weiter
  - Die **Buslinienführung** über Alt Auringen/Schloßgasse/In der Hohl muß sehr ernsthaft diskutiert werden und Lösungen erarbeitet werden
  - Parkplätze sind gewünscht Am Roten Berg, Kosten ca. 35.000 €
  - Die Sanierung und Einrichtung alternierendes Parken der **Straße Dreiherrenstein** ist für 2004/2005 geplant
  - Eine Entscheidung über die Aufhebung der Tempo-30-Zonen ist noch nicht gefallen
  - Die gewünschte und mehrmals vorgestellte Planung einer **Verkehrsberuhigung im Bereich August-Ruf-Straße/In der Hohl** muß mit dem Ortsbeirat noch mal beraten werden
  - Im **Bereich der L 3028/ICE** wird derzeit von der Bahn und der AVS das noch fehlende **Lärmschutzfenster** geplant
  - Abschließend berichtet Herr SR Prof. Dr. Pös über den derzeitigen Stand in Sachen **Fluglärm**
    - die Flugrouten sind Gegenstand im derzeitigen Klageverfahren
    - ein Gutachten unterstützt diese Klage
    - ein anderes Gutachten soll dies noch genauer untermauern
    - er verspricht eine Verbesserung der Informationen an die Bürger

+

+

**Verteiler:**

z.d.V.

von Kahlen  
Ortsvorsteher